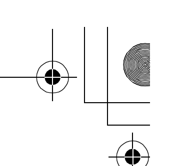
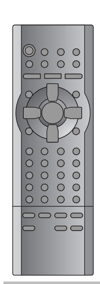
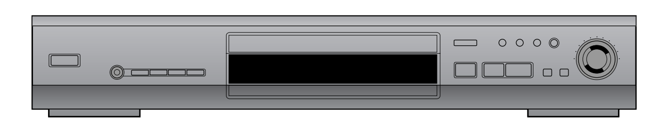




Panasonic

Lecteur DVD/CD

Manuel d’utilisation

Modèle **DVD-RV32/DVD-RV22**

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d’utiliser l’appareil.
Conserver ce manuel.







MC

Ce manuel a été imprimé avec de l’encre à base de soja.

Code régional pris en charge par ce lecteur

Un code régional est attribué à tous les lecteurs et disques numériques selon la zone dans laquelle ils sont distribués.

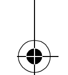
- Le code régional de ce lecteur est “**1**”.
- Ce lecteur accepte tous les disques auxquels est attribué le code régional “**1**” ou “**ALL**” (tous).

Exemple:



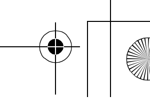


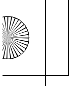
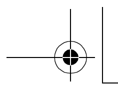




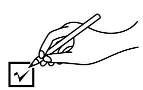

PC PP

RQT6237-C



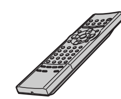

Accessoires



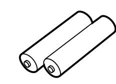
Vérifier les accessoires en les cochant.
Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

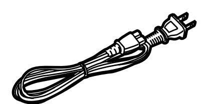
☐ 1 **Télécommande**
(N2QAJB000043)



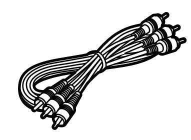
☐ 2 **Piles**
pour la télécommande



☐ 1 **Cordon d'alimentation**
(RJA0065-A)



☐ 1 **Câble audio/vidéo**
(VJA0788-D)



Nota
Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

DANGER	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	– RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	– AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	– SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	– SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注 意	– 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注 意	– ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 RQLS0233

(Intérieur de l'appareil)

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Ce manuel d'utilisation convient aux modèles DVD-RV32 et DVD-RV22.
Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.

DVD-RV32: Identifie les caractéristiques particulières au seul modèle DVD-RV32.
DVD-RV22: Modèle DVD-RV22 seulement.

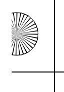
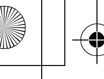
Table des matières

Mise en route

Fonctions de base

Fonctions évoluées

Références

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel. Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil et aux instructions décrites ci-dessous. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Mesures de sécurité

1. **Alimentation**—Ne brancher cet appareil que dans une prise de courant du type décrit dans le présent manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil.
2. **Polarisation**—Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (fiche avec une lame plus large que l'autre). Ce type de fiche, conçu pour assurer une protection accrue, ne peut être inséré dans la prise que dans un sens. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, en inverser le sens. Si la fiche ne peut toujours être insérée, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise de courant. Ne pas tenter de contourner cette mesure de sécurité.
3. **Protection du cordon d'alimentation**—Le cordon secteur doit être placé de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets. Ne jamais toucher à un cordon d'alimentation les mains mouillées et toujours tenir la fiche et non le cordon pour le brancher ou le débrancher.
4. **Surcharge**—Éviter de surcharger les prises de courant et les rallonges, car cela pourrait causer un incendie ou des chocs électriques.
5. **Après usage**—Après usage, toujours couper le contact sur l'appareil. En cas de non utilisation prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
6. **Utilisation d'accessoires**—N'utiliser que les accessoires recommandés par le manufacturier afin d'éviter tout risque de dommage.

Installation

Emplacement

1. **Aération**—Placer l'appareil dans un endroit où il n'existe aucun obstacle à sa ventilation. Ne pas l'installer dans un endroit clos telle une étagère ou un meuble. Laisser un jeu d'au moins 10 cm (4 po) entre toute surface et l'arrière de l'appareil. Afin de prévenir le risque d'incendie ou de chocs électriques dû à la surchauffe, veiller à ce que ni rideaux ni d'autres matières n'obstruent les évents d'aération de l'appareil.
2. **Objets divers**—Éviter qu'un objet tombe dans l'appareil ou qu'un liquide y soit déversé. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations et les chocs.
3. **Champ magnétique**—Éloigner le lecteur de tout appareil générant un puissant champ magnétique.
4. **Empilage**—Ne rien placer sur l'appareil.
5. **Surface**—Placer l'appareil sur une surface plane et de niveau.
6. **Baies et supports**—Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support recommandé par le fabricant. Au besoin, déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin. Un arrêt brusque, l'application d'une force excessive ou le déplacement sur une surface inégale pourrait causer le renversement de la baie ou du support.



7. **Installation sur un mur ou au plafond**—Ne pas installer l'appareil à un mur ou sur un plafond à moins que cela ne soit explicitement indiqué dans le manuel d'utilisation.

Environnement

1. **Eau et humidité**—Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où il risquerait d'être mouillé (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine). Éviter également les endroits humides.
2. **Chaleur**—Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 35 °C (95 °F).

Entretien

(Voir ci-contre pour plus de détails.)

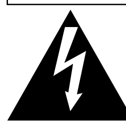
Débrancher l'appareil avant d'effectuer tout entretien.
Nettoyer le coffret avec un linge doux et humide.
N'utiliser ni tampon, ni nettoyant abrasif, ni solvant d'aucune sorte.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Homologation:

DATE D'ACHAT ____________________
DÉTAILLANT ____________________
ADRESSE DU DÉTAILLANT ____________________
____
N^O DE TÉLÉPHONE ____________________

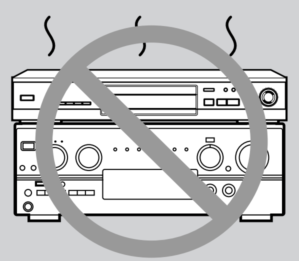
Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE ____________________

NUMÉRO DE SÉRIE ____________________

Ne pas mettre le lecteur sur un amplificateur ni sur tout autre appareil qui risque de chauffer.

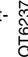
La chaleur peut endommager irrémédiablement le lecteur.

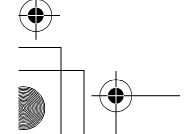
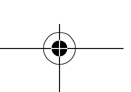
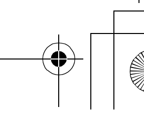


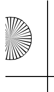
Entretien

Nettoyer le coffret avec un linge doux et humide.

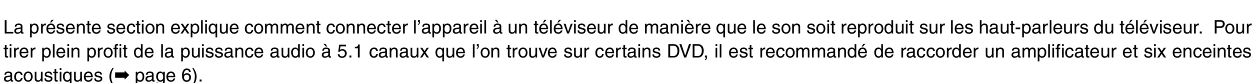
- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.









1 Raccordement de base

La présente section explique comment connecter l'appareil à un téléviseur de manière que le son soit reproduit sur les haut-parleurs du téléviseur. Pour tirer plein profit de la puissance audio à 5.1 canaux que l'on trouve sur certains DVD, il est recommandé de raccorder un amplificateur et six enceintes acoustiques (➡ page 6).

Préparatifs

- Débrancher le cordon d'alimentation.
- Se reporter au manuel afférent au téléviseur.

Raccorder le lecteur directement au téléviseur.
Si le lecteur est relié au téléviseur par l'intermédiaire d'un magnétoscope, la lecture pourrait ne pas être de bonne qualité à cause de la protection anti-piratage. Il est donc fortement recommandé de ne pas faire ce branchement par le biais d'un magnétoscope.

Mise en route

Téléviseur
AUDIO IN
VIDEO IN
L(G)
R(D)
rouge blanc jaune
Câble audio/vidéo (fourni)
rouge blanc jaune
DIGITAL AUDIO OUT (PCM/BITSTREAM)
OPTICAL
AUDIO OUT
SUB-WOOFER
R
COMPONENT VIDEO OUT
PB
PR
VIDEO OUT
S VIDEO OUT
AC IN～

Prise S VIDEO OUT

La prise de sortie S(séparée)-vidéo assure une image plus brillante que celle offerte par la sortie vidéo (VIDEO OUT) ordinaire. Elle sépare en effet les signaux de la chrominance (C) de ceux de la luminance (Y) avant de les acheminer aux circuits du téléviseur. (La qualité de l'image varie selon le type de téléviseur utilisé.)

S VIDEO OUT
Câble S-vidéo (vendu séparément)
Téléviseur
S VIDEO IN

La connexion à la prise AUDIO IN est également nécessaire (voir ci-contre)

Prise COMPONENT VIDEO OUT

La prise de sortie de signal vidéo composant achemine séparément les signaux de différence chromatique (P_B/P_R) et le signal de luminance (Y) de manière à assurer un rendu chromatique d'une grande fidélité.

- La désignation des prises d'entrée de composant vidéo varie d'un téléviseur ou d'un moniteur à l'autre (ex.: Y/P_B/P_R, Y/B–Y/R–Y, Y/C_B/C_R) et ainsi de suite. Relier les prises de même couleur.
- Après avoir effectué les connexions, régler le niveau du noir pour optimiser l'image (➡ page 16, Vidéo—Commande de niveau du noir).

COMPONENT VIDEO OUT
PB Y
PR
VIDEO OUT
Câble vidéo (vendu séparément)
Téléviseur
COMPONENT VIDEO IN
Y
PB
PR

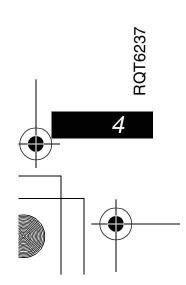
La connexion à la prise AUDIO IN est également nécessaire (voir ci-dessus)

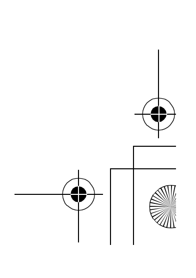
Cordon d'alimentation (fourni)

Vers une prise secteur (120 V c.a., 60 Hz)

Conservation de l'énergie

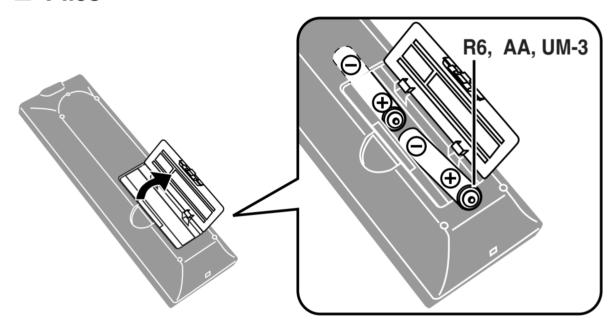
Cet appareil consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors marche (environ 2 W). Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation.





2 Télécommande

■ Piles



●S'assurer de respecter la polarité (+, −).
●Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas:
●utiliser ensemble des piles neuves et usées.
●utiliser ensemble des piles de types différents.
●exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
●démonter ou court-circuiter les piles.
●tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
●utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.
Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

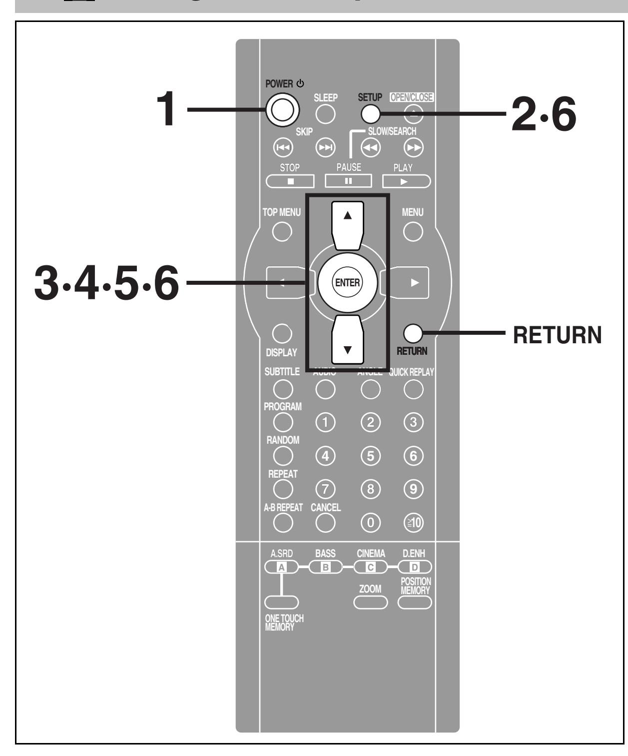
Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

■ Utilisation

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

Mise en route

3 Configuration rapide



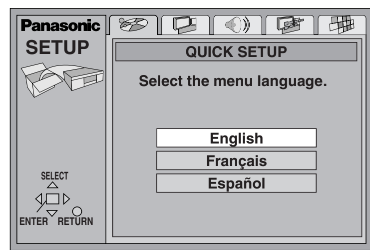
Télécommande seulement

L'écran de CONFIGURATION RAPIDE s'affiche lors de la pression sur la touche [SETUP] au moment de la mise en marche initiale de l'appareil pour permettre de faire le paramétrage requis.

Préparatifs
Mettre le téléviseur en marche. Mettre le mode d'entrée vidéo sur le téléviseur selon le type de connexion effectué.

1 Appuyer sur [POWER ⏻] pour établir le contact.

2 Appuyer sur [SETUP] pour appeler l'affichage de l'écran de configuration rapide.



3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la langue du menu, puis appuyer sur [ENTER].

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" et continuer, puis appuyer sur [ENTER].

5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].
●La langue audio (se reporter à la page 16)
●La langue des sous-titres (se reporter à la page 16)
●Image télé (voir ci-dessous)

6 Appuyer sur [ENTER] puis sur [SETUP] pour quitter le mode de paramétrage.

Pour rappeler le menu précédent
Appuyer sur [RETURN].

■ Image télé

Sélectionner "4:3" (ordinaire) ou "16:9" (grand écran) en fonction de l'écran du téléviseur.

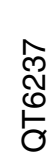
Si un téléviseur ordinaire au format 4:3 est utilisé, il est également possible de sélectionner l'apparence de l'image vidéo (➡ page 16, Vidéo—Image télé).

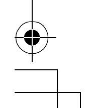
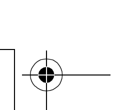
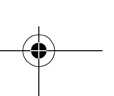
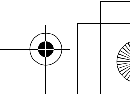
●**4:3 Pan&Scan** (Panoramique et balayage) (par défaut)
Si elle a été enregistrée sur le disque, la version au format panoramique et balayage (les images au format grand écran sont adaptées au format d'un écran ordinaire) de l'enregistrement vidéo est automatiquement sélectionnée.

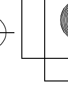
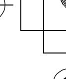


●**4:3 Letterbox** (Boîte aux lettres)
Si elle a été enregistrée sur le disque, la version au format boîte aux lettres (les images au format grand écran s'affichent avec une bande noire en haut et en bas) de l'enregistrement vidéo est automatiquement sélectionnée.





Cinéma maison—Pour un rendu sonore en puissance

Ce modèle peut prendre en charge des signaux Dolby Digital, mais sur 2 canaux seulement. Ce modèle n'incorpore pas un décodeur DTS. Le lecteur doit être raccordé à un appareil intégrant un décodeur Dolby Digital ou décodeur DTS pour obtenir un véritable effet ambiophonique.

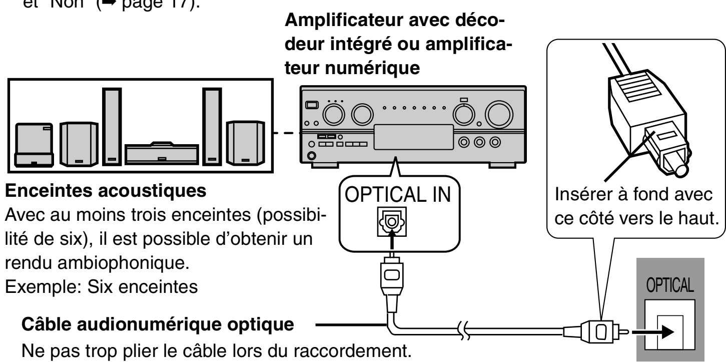
Nota
- Les connexions décrites ci-dessus ne sont données qu'à titre d'exemples.
- Sauf indication contraire, tous les appareils périphériques et les câbles sont vendus séparément.
- Avant de faire les connexions, mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.

A Connexion numérique

Rendu ambiophonique, 5.1 canaux
Connecter à un amplificateur avec décodeur intégré ou à un amplificateur et à un décodeur séparés.
- Modifier les paramètres de la sortie numérique en fonction du décodeur utilisé (➡ page 17).
  – Décodeur Dolby Digital: paramètre “Dolby Digital” à “Bitstream”
  – Décodeur DTS: paramètre “DTS Digital Surround” à “Bitstream”

Nota
Il n'est pas possible d'utiliser des décodeurs DTS Digital Surround ne pouvant prendre les disques DVD en charge.

Rendu stéréo ou Dolby Pro Logic
Connecter à un amplificateur ou autre appareil numérique.
- Se reporter à la section “Sortie numérique”, puis sélectionner les paramètres “PCM” et “Non” (➡ page 17).

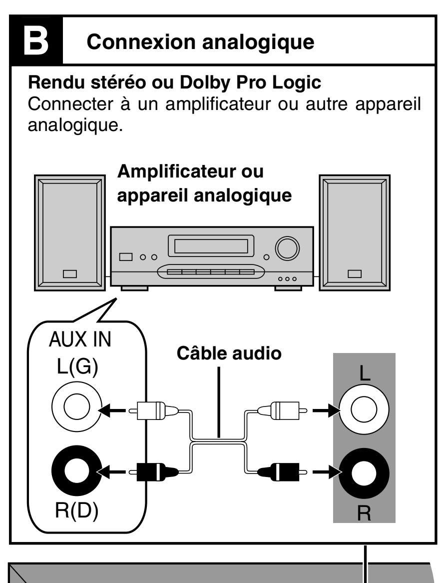


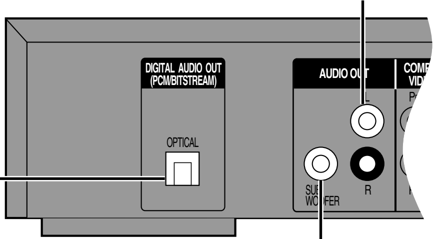
Enceintes acoustiques
Avec au moins trois enceintes (possibilité de six), il est possible d'obtenir un rendu ambiophonique.
Exemple: Six enceintes

Câble audionumérique optique
Ne pas trop plier le câble lors du raccordement.

B Connexion analogique

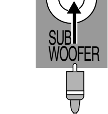
Rendu stéréo ou Dolby Pro Logic
Connecter à un amplificateur ou autre appareil analogique.





Connexion d'une enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur

Pour obtenir un rendu plus puissant en basse fréquence, raccorder une enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur intégré.
- Placer l'enceinte d'extrêmes-graves le plus près possible de l'enceinte de canal centre.
- Activer la fonction d'accentuation des graves pour augmenter le rendu de l'enceinte d'extrêmes-graves (➡ page 13).
- Régler le volume sur l'enceinte d'extrêmes-graves au niveau voulu.



■ Enregistrement sur enregistreur numérique ou magnétophone à cassette

●Enregistrement numérique

Il est possible d'enregistrer le signal numérique directement sur un appareil d'enregistrement numérique.
Le signal des disques DVD sera automatiquement converti au format PCM linéaire 48 kHz/16 bits.
Vérifier que les conditions suivantes sont satisfaites:
- L'équipement enregistreur est en mesure de prendre en charge une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

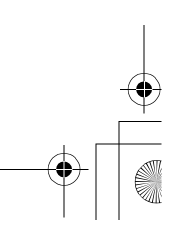
Pour effectuer un enregistrement numérique
1. Connecter l'équipement enregistreur au lecteur au moyen d'un câble audionumérique optique (➡ A ci-dessus).
2. Pour un enregistrement sur un disque DVD, effectuer les paramétrages suivants:
   Ambiophonie virtuelle avancée V.S.S.: OFF (Désactivée) (➡ page 13)
   Conv.-abaissement PCM: PCM (➡ page 17)
   Dolby Digital: PCM (➡ page 17)
   DTS Digital Surround: Non (➡ page 17)

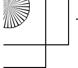
●Enregistrement analogique

Il est possible de faire des enregistrements sur un enregistreur numérique ou un magnétophone à cassette. Si une connexion analogique est utilisée, il est possible de faire des enregistrements sans la distorsion produite par le dispositif anti-piratage.

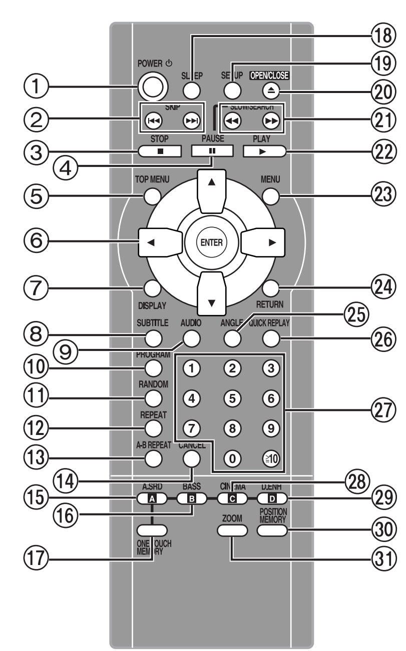
Pour effectuer un enregistrement analogique
Connecter l'équipement enregistreur au moyen d'un câble audio (➡ B ci-dessus).

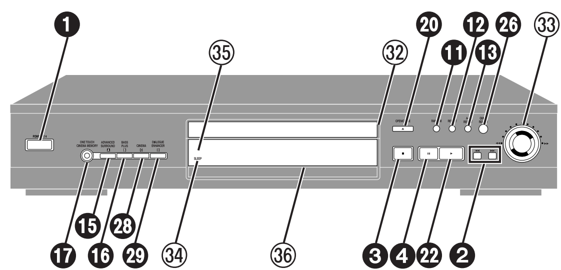







Guide de référence des commandes





Plusieurs touches, dont la touche ❶ par exemple, remplissent les mêmes fonctions que les touches correspondantes sur la télécommande.

À propos des disques

■ Disques compatibles

DVD-Vidéo	DVD-R	CD-Audio	CD-Vidéo
DVD VIDEO / DVD VIDEO	DVD R R4.7	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
Identification dans ce manuel			
DVD		CD※	VCD

※Y compris les CD-R/RW et les disques enregistrés au format MP3 (et WMA DVD-RV32).

Ne pas utiliser de disques aux formes irrégulières (en forme de cœur, par exemple); ils pourraient en effet endommager le lecteur.

■ Disques non compatibles

DVD-Audio, disques PAL, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, CVD, SVCD, SACD, disque vidéo "Divx" et CD photo.

■ Disques compatibles



Il est également possible de lire des disques DVD avec signal Dolby Digital.



Cet appareil n'est pas équipé d'un décodeur DTS. Pour lire les DVD sur lesquels est apposé ce symbole, connecter un appareil doté d'un décodeur DTS à ce lecteur.

■ Lecture de disques DVD et CD-Vidéo

Le producteur de ces disques peut contrôler la manière dont ils doivent être lus. Aussi se pourrait-il que le pilotage de la lecture ne se fasse pas exactement tel que décrite dans le présent manuel. Lire attentivement les notes accompagnant le disque.

■ Disques DVD-R

Les disques DVD-R Panasonic enregistrés et finalisés sur un enregistreur DVD vidéo sont reconnus comme étant des disques DVD-Vidéo par le lecteur.

Il pourrait être impossible de lire certains disques selon le type ou l'état de l'enregistrement.

■ Disques CD-R et CD-RW

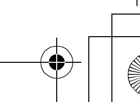
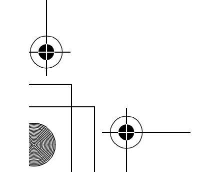
Le lecteur peut pendre en charge des disques CD-R et CD-RW formatés en CD-DA (audio numérique) ou en CD-Vidéo dont la session d'enregistrement a été finalisée (un processus permettant aux lecteurs CD-R/CD-RW de faire la lecture de CD-R et CD-RW audio).

Toutefois, il pourrait être impossible de lire certains disques CD-R et CD-RW selon l'état de l'enregistrement.

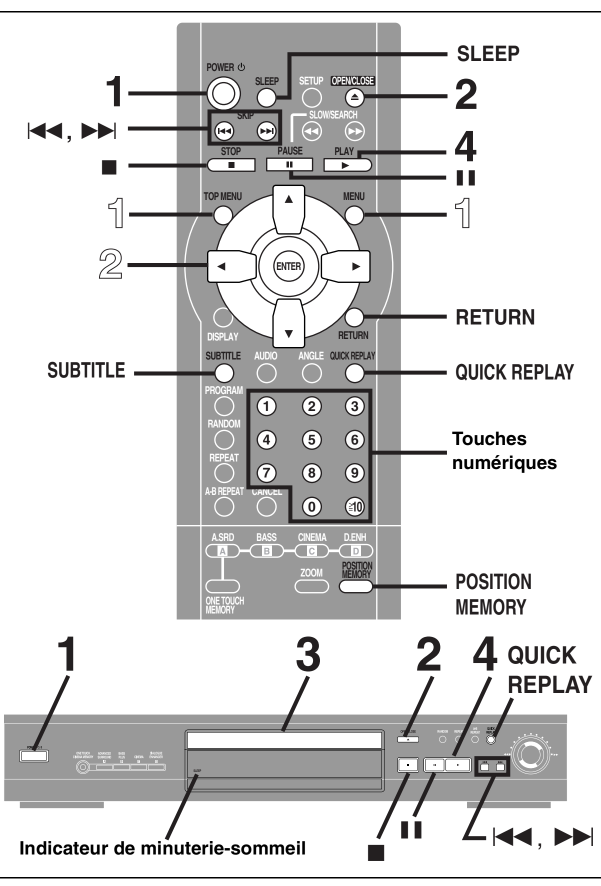
■ Précautions à prendre

- Ne pas écrire sur l'étiquette avec un crayon bille ou tout instrument à écrire.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs de disques en bombe aérosol, de benzène, de diluants, de liquides antistatique ni d'autres solvants.
- Ne pas apposer de collants ni d'étiquettes sur les disques. (Ne pas utiliser de disques sur lesquels des bandes adhésives ou des étiquettes se décollent.)
- Ne pas utiliser de protecteurs contre les rayures ou couvercles.
- Ne pas utiliser de disques dont les étiquettes ont été incrustées au moyen d'imprimeuses disponibles sur le marché.



Lecture de base



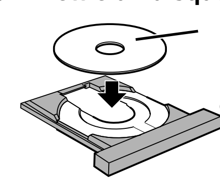
DVD CD VCD

Préparatifs
Mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo convenant aux connexions effectuées.

1 Appuyer sur [POWER ⏻] pour établir le contact.

2 Appuyer sur [⏏] pour ouvrir le plateau du disque.

3 Mettre un disque sur le plateau.



L'étiquette doit être dirigée vers le haut.
(Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face devant être lue dirigée vers le haut.)

4 Appuyer sur [▶] (Lecture).

Le plateau du disque se referme automatiquement et la lecture commence.

CD (disques MP3)
Le nom de la plage et du groupe sont affichés à l'écran.
Appuyer sur [SUBTITLE] pour modifier l'affichage.

Arrêt de la lecture
Appuyer sur [■] (➡ page 9, Fonction de poursuite).

Pause
Appuyer sur [❚❚] pendant la lecture.
Appuyer sur [▶] (Lecture) pour poursuivre la lecture.

Nota
- **Si le symbole "⃠" s'affiche**
  Cela signifie que l'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.

- La rotation du disque continue pendant l'affichage du menu même après la fin de la lecture d'un enregistrement. Afin de protéger le système d'entraînement et l'écran du téléviseur, appuyer sur [■] pour immobiliser le disque.
- Pendant la lecture d'un disque DVD, le volume sur le téléviseur pourrait être plus bas que lors d'une télédiffusion ou de la lecture d'une autre source.
  Si le volume est monté sur le téléviseur, s'assurer de le baisser avant de faire l'écoute d'autres sources de manière à prévenir une hausse soudaine du niveau de sortie.

Si un menu s'affiche à l'écran du téléviseur

DVD VCD

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une rubrique.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres
Exemple: Pour sélectionner la plage 23, appuyer sur [≧10], puis sur [2] et [3].
- Avec un DVD, il est possible d'utiliser les touches [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner les rubriques. Pour confirmer une sélection, appuyer sur [ENTER].

La lecture de la plage sélectionnée s'amorce.

Autres touches pouvant être utilisées avec les menus
Lire les instructions incluses avec le disque pour plus de renseignements.
[⏭]: Affichage du menu suivant.
[⏮]: Affichage du menu précédent.
[RETURN]: Affichage de l'écran menu. VCD
[TOP MENU]: Affichage du premier écran menu. DVD
[MENU]: Affichage de l'écran menu. DVD

Lecture en reprise d'une séquence — Reprise rapide

DVD CD VCD

Pendant la lecture
Appuyer sur [QUICK REPLAY].

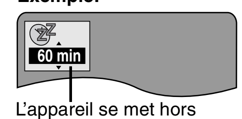
La lecture revient quelques secondes en arrière sur chaque pression de la touche.

- Il n'est pas possible de sauter au delà du début d'une plage ou d'un titre.
- Cette fonction pourrait ne pas être activée avec certains disques.

Mise hors marche différée — Minuterie-sommeil

DVD CD VCD

Exemple:



L'appareil se met hors marche après 60 minutes.

Télécommande seulement

Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner le réglage.

Sur chaque pression de la touche:
OFF→AUTO*→60 min →90 min →120 min
↑_________________________________|

*L'appareil se met hors marche 5 minutes après la fin de la lecture.
L'indicateur de la minuterie-sommeil s'allume lorsqu'elle est activée.

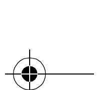
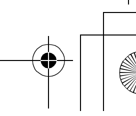
Pour désactiver la minuterie-sommeil
Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner "OFF".

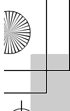
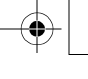
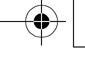
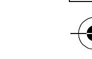
Pour confirmer le temps restant
Appuyer sur [SLEEP].

Nota
- AUTO fonctionne avec les disques affichant un menu après la fin de la lecture.
- AUTO ne peut fonctionner si la touche [■], [MENU], ou [TOP MENU] est pressée; le réglage AUTO fonctionnera après la reprise de la lecture.
- AUTO pourrait ne pas fonctionner convenablement avec certains disques (si des menus s'affichent après la lecture de CD-Vidéo, par exemple).

■ Mise automatique en mode attente

L'appareil passe dans le mode attente après un délai de 30 minutes dans le mode arrêt, et ce, sans égard au réglage de la minuterie-sommeil.

Lecture de plages MP3 commandée par les menus

CD (disques MP3)
Le lecteur peut prendre en charge des fichiers MP3 enregistrés par ordinateur sur CD-R/RW.
Les fichiers sont traités à la manière de plages tandis que les dossiers sont considérés comme étant des groupes de plages.

1 Appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU].
Une liste de fichiers s'affiche.

Nom de groupe

Liste des fichiers

G 1
T 1
Total 1

No	Groupe : 001 My Favorite	Arbre
1	001 Both Ends Freezing	▶
2	002 Lady Starfish	▶
3	003 Life on Jupiter	▶
4	004 Metal Glue	▶
5	005 Paint It Yellow	▶
6	006 Pyjamamama	▶
7	007 Shrimps from Mars	▶
8	008 Starperson	▶
9	009 Velvet Cuppermine	▶
10	010 Ziggy Starfish	▶

SELECT
ENTER RETURN
Préc. Suivante

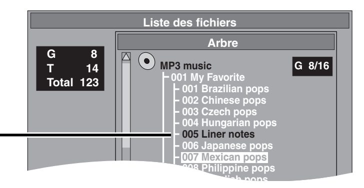
2 Appuyer sur [▲,▼] pour sélectionner la plage, puis appuyer sur [ENTER].
La lecture s'amorce et se poursuit jusqu'à la dernière plage du dernier groupe.
"☞" indique la plage en cours.

Pour afficher d'autres pages
Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner "Préc." ou "Suivante", puis appuyer sur [ENTER].
Après la lecture de toutes les plages d'un groupe, la liste du groupe suivant s'affiche.
Pour quitter l'écran de liste de fichiers
Appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU].

Repérage d'un groupe sur une liste arborescente

1 Appuyer sur [►] pendant qu'une plage est en surbrillance pour appeler l'affichage de la liste arborescente.

Il est impossible de sélectionner un groupe ne comportant pas de fichiers compatibles.



2 Appuyer sur [▲,▼] pour sélectionner un groupe, puis appuyer sur [ENTER].
La liste de fichiers du groupe s'affiche.

Pour référence
- Appuyer sur [◄, ►] pour sauter des niveaux dans l'arborescence.

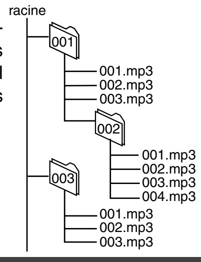
Nota
- Les disques doivent satisfaire aux normes ISO9660 de niveau 1 ou 2 (sauf dans le cas des formats étendus). Le nom des fichiers MP3 doit comporter l'extension ".MP3" ou ".mp3".
- Le lecteur est compatible avec les enregistrements multisession; par contre, s'il y a plusieurs sessions, l'amorce de la lecture pourrait prendre plus de temps. Pour prévenir un tel problème, réduire le nombre de sessions à un strict minimum.
- Le lecteur n'est pas compatible avec les marqueurs ID3.
- Le lecteur n'est pas compatible avec des fichiers avec fréquence d'échantillonnage de 32 kHz.



WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 avec des fichiers de taille plus petite que les MP3.

DVD-RV32
Le lecteur peut aussi prendre en charge des fichiers au format Windows Media Audio (WMA).
- Lors de la création d'un disque WMA, s'assurer qu'il n'y a pas de protection des droits d'auteur.
- Les fichiers WMA doivent comporter l'extension ".WMA" ou ".wma".
- Cet appareil ne peut pas effectuer la lecture de fichiers WMA avec un niveau de compression de 48 kbps ou plus.
- Il peut y avoir présence de parasites lors de la lecture de fichiers WMA.
- La lecture de certains fichiers n'est pas possible (fichiers protégés). Les indications "TRACK PROTECTED" ou "CANNOT PLAY THIS TRACK" apparaissent à l'écran dans un tel cas.

Appellation des dossiers et des fichiers
Au moment de l'enregistrement, attribuer un préfixe ordinal (à trois chiffres) au nom des dossiers et des fichiers en fonction de l'ordre dans lequel leur lecture doit se faire. (Ceci pourrait ne pas fonctionner.)

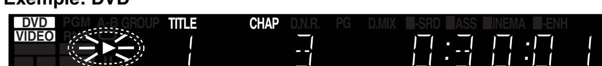


Exemple: MP3

Fonction de poursuite

DVD CD VCD **(Pendant l'affichage du temps de lecture écoulé)**

L'endroit sur le disque où la lecture a été interrompue est mémorisé lorsque l'indication "▷" clignote sur l'affichage.
Exemple: DVD



Pendant que l'indication "▷" clignote, appuyer sur [►] (Lecture) pour poursuivre la lecture à partir de l'endroit où elle a été interrompue. (Avec un disque DVD ➡ Aperçu de chapitres ci-dessous)

- Les données mémorisées sont supprimées lors de l'ouverture du plateau du disque ou lorsque l'appareil passe dans le mode attente.
- Appuyer sur [■] pour supprimer les données de la mémoire.

Fonction de mémorisation de positions

Cette fonction permet de mémoriser une position à partir de laquelle la lecture s'amorcera, et ce, même après la mise en attente de l'appareil ou un changement de disque.

Position mémorisée

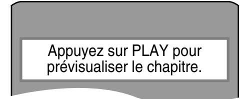
1. Pendant la lecture, appuyer sur [POSITION MEMORY].
2. Appuyer su [POWER ⏻] pour mettre l'appareil en attente, ou appuyer sur [⏏] pour retirer le disque.
3. Pour poursuivre la lecture du disque, appuyer sur [►] (Lecture). La lecture s'amorce à partir de la position qui a été mémorisée, après quoi la position est supprimée de la mémoire.
(Avec un disque DVD ➡ Aperçu de chapitres ci-dessous)

Suppression de la position avant lecture
Appuyer sur [■].

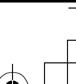
- Il est possible de mémoriser des positions sur 5 disques à la fois. Lorsqu'une sixième position est mise en mémoire, elle remplace la moins récente.

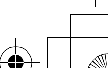
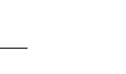
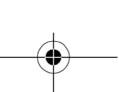
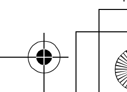
Aperçu de chapitres DVD

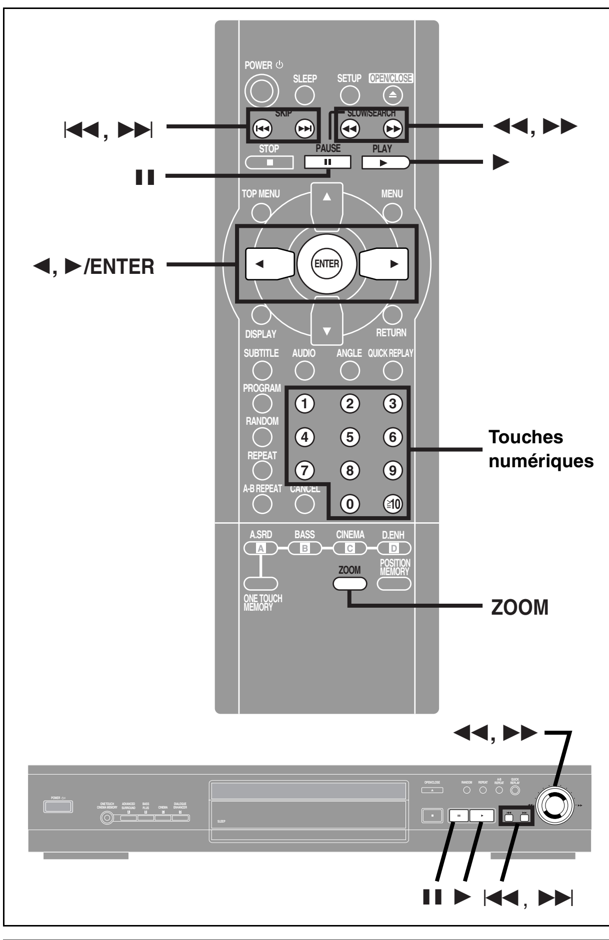
Le message ci-dessous s'affiche immédiatement après pression de [►] (Lecture).



Appuyer sur [►] (Lecture) pendant l'affichage du message; les débuts de chaque chapitre sont alors montrés, et ce, jusqu'au chapitre en cours. La lecture normale se poursuit à partir de l'endroit où la touche [■] ou [POSITION MEMORY] a été pressée.
(Ceci ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un même titre.)
Si la touche [►] (Lecture) n'est pas pressée, le message disparaît et la lecture reprend à partir de l'endroit où la touche [■] ou [POSITION MEMORY] a été pressée.



Saut de chapitres ou de plages

DVD CD VCD

Dans le mode lecture ou pause

Appuyer sur [⏮] ou [⏭].

●Sur chaque pression de la touche, le nombre de sauts augmente.

Avance et recul rapide—RECHERCHE

DVD CD VCD

Dans le mode lecture

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

Tourner la commande d'accélération [◀◀, ▶▶] sur l'appareil principal.

●La lecture est rétablie lorsque le cadran d'accélération est relâché.
●Le son est entendu pendant la recherche (sauf avec des fichiers WMA). Il est possible de couper le son (➡ page 16, Audio—Recherche avec son).

Lecture ralentie

DVD VCD

Dans le mode de pause

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

Tourner la commande d'accélération [◀◀, ▶▶] sur l'appareil principal.

●L'arrêt sur image est rétabli lorsque le cadran d'accélération est relâché.

Avance image par image

DVD VCD

Télécommande seulement

Dans le mode de pause

Appuyer sur [◀] ou [▶].

Sur chaque pression de la touche, l'image suivante (ou précédente) est affichée.

●Lorsque la touche est maintenue enfoncée, les images défilent rapidement.
●Il est également possible d'activer l'avance image par image au moyen de la touche [⏸].

Nota
●La vitesse de la recherche et de la lecture ralentie augmente progressivement (jusqu'à cinq paliers de vitesse).
●Appuyer sur [▶] (Lecture) pour recommencer la lecture.
●Avec les CD-Vidéo, il est impossible de faire une recherche en arrière pendant une lecture ralentie ou une avance image par image.

CD-Vidéo avec pilotage de la lecture
La rotation de la commande d'accélération ou la pression de touches pour effectuer un saut, une recherche ou une lecture ralentie, peut appeler l'affichage d'un écran menu.

Lecture à partir d'un titre ou d'une plage spécifique

DVD CD VCD

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la rubrique.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres
Exemple: Pour sélectionner la plage 23, appuyer sur [≧10], puis sur [2] et [3].

La lecture s'amorce à partir de l'option sélectionnée.

Nota
●Avec certains disques, cette fonction n'est opérante qu'en mode d'arrêt.
●**Disques au format MP3**
Après avoir appuyé sur les touches numériques, appuyer sur [ENTER]. (Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur [≧10].)

Fonction zoom pour format télé 4:3

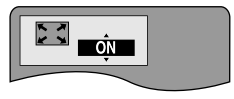
DVD

Télécommande seulement

Les disques de format grand écran apparaissent souvent au format boîte aux lettres sur un téléviseur de format télé 4:3. Utiliser la fonction zoom pour format télé 4:3 pour agrandir l'image sur l'écran. (Les bords de l'image sont alors coupés.)

Dans le mode lecture

Appuyer sur [ZOOM].

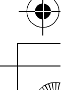
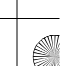


●Pour annuler, appuyer de nouveau sur la touche.
●La fonction est également désactivée lors de l'ouverture du plateau du disque ou de la mise en attente de l'appareil.

Nota
●Selon le format des fichiers vidéo enregistrés sur le disque et l'état courant de la lecture, il se peut que le zoom ne fonctionne pas de la manière décrite.
●Lorsque la fonction zoom pour format télé 4:3 est activée, il se peut que les menus réagissent ou s'affichent différemment.

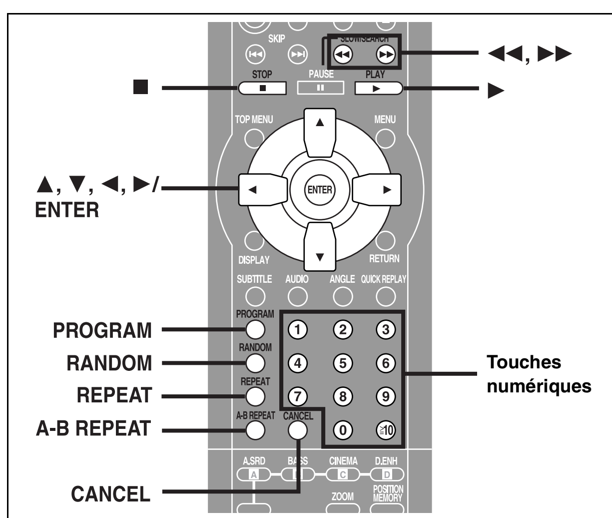










DVD CD VCD (Pendant l'affichage du temps de lecture écoulé)

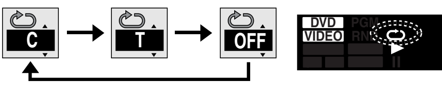
Lecture en reprise

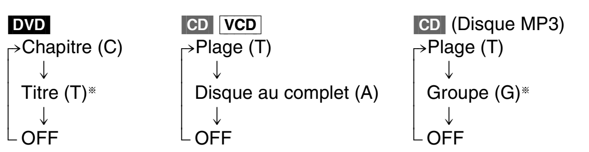
Pendant la lecture

Appuyer sur [REPEAT].

Sur chaque pression de la touche:

Exemple: DVD





DVD	CD VCD	CD (Disque MP3)
Chapitre (C)	Plage (T)	Plage (T)
↓	↓	↓
Titre (T)*	Disque au complet (A)	Groupe (G)*
↓	↓	↓
OFF	OFF	OFF

*"All (A)" pendant la lecture programmée et aléatoire.

CD-Vidéo avec pilotage de la lecture

1. En cours de lecture, appuyer sur [■] jusqu'à ce que l'indication "PBC PLAY" ne soit plus affichée.
2. Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage où la lecture doit commencer (➡ page 10).
3. Appuyer sur [REPEAT] (➡ ci-dessus).

Nota

Il n'existe pas de mode permettant la lecture en reprise d'un disque DVD au complet ou d'un disque MP3 au complet.

■ Lecture en reprise d'une sélection de plages/chapitres

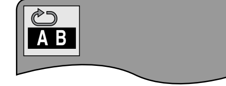
Lancer la lecture programmée (voir ci-contre) et appuyer sur [REPEAT] pour afficher "A".

Reprise de sections entre deux points spécifiques (reprise A-B)

Il est possible de répéter la lecture d'une séquence comprise entre deux points donnés au sein d'un titre ou d'une plage.

Pendant la lecture

1 Appuyer sur [A-B REPEAT] au point marquant le début de la section (A).



2 Appuyer sur [A-B REPEAT] au point marquant la fin de la section (B).

Exemple: DVD



Pour revenir à la lecture normale

Appuyer sur [A-B REPEAT] jusqu'à ce que le symbole "⮌∗∗" s'affiche.

Nota

- Certains sous-titres enregistrés aux alentours du point A ou B risquent de ne pas apparaître. DVD
- La fin d'une plage ou d'un titre est automatiquement identifiée comme étant le point B.
- La lecture en reprise entre deux points est annulée lors d'une pression sur [QUICK REPLAY].

Lecture programmée

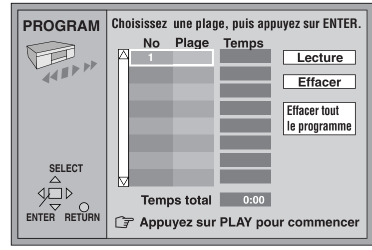
Télécommande seulement

Il est possible de programmer une séquence de lecture comportant jusqu'à 32 plages, et ce, dans l'ordre voulu.

Dans le mode arrêt

1 Appuyer sur [PROGRAM].

Exemple: CD





Nº de plage Ordinal de programmation

2 Disques DVD/MP3 seulement

Au moyen des touches numériques, sélectionner un titre (DVD) ou un groupe (disque MP3).

- Certains éléments ne peuvent être sélectionnées.
- Différents titres ont différentes bandes son et sous-titres.

3 Au moyen des touches numériques, sélectionner une plage (CD ou VCD) ou un chapitre (DVD) (pour des disques MP3, appuyer sur [ENTER]).

- Recommencer les étapes **2** et **3** pour programmer d'autres sélections.
- **Sélection au moyen des touches du curseur**
  Appuyer sur [ENTER] et [▲, ▼] pour faire une sélection, puis appuyer de nouveau sur [ENTER] pour mémoriser le numéro.
  Le paramètre "ALL" permet de sélectionner toutes les plages à la fois d'un disque, d'un titre ou d'un groupe.
- Les données chronométriques ne sont pas affichées lors de la programmation de la lecture d'un DVD ou d'un disque MP3.

4 Appuyer sur [▶] (Lecture).

La lecture des plages, dans l'ordre de leur programmation, s'amorce.

- Certaines plages ne pourront être lues mêmes si elles ont été programmées. DVD

Ajout ou remplacement de plages

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une des rubriques disponibles, puis recommencer les étapes **2** et **3**.

Pour passer à la page suivante ou précédente

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

Suppression des plages une à la fois

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de plage (No), puis appuyer sur [CANCEL]. (Il est aussi possible de sélectionner "Effacer" au moyen des touches [▲, ▼, ◀, ▶] et d'appuyer sur [ENTER].)

Suppression de toutes les plages programmées

Amener le curseur sur "Effacer tout le programme" au moyen des touches [▲, ▼, ◀, ▶], puis appuyer sur [ENTER]. Le programme est également effacé après la mise hors marche ou l'ouverture du plateau du disque.

Pour quitter le mode de lecture programmée

Appuyer sur [PROGRAM] en mode arrêt. (Les données programmées demeurent en mémoire.)

Lecture aléatoire

Dans le mode arrêt

1 Appuyer sur [RANDOM].



Exemple: CD

2 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le titre (DVD seulement) et appuyer sur [▶] (Lecture).

- Certains titres ne peuvent pas être sélectionnés. DVD

La lecture s'amorce à partir d'une plage sélectionnée au hasard.

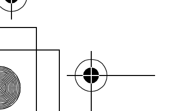
Pour quitter le mode de lecture aléatoire

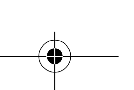
Appuyer sur [RANDOM] en mode arrêt.

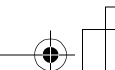
Fonctions évoluées

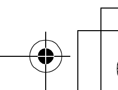




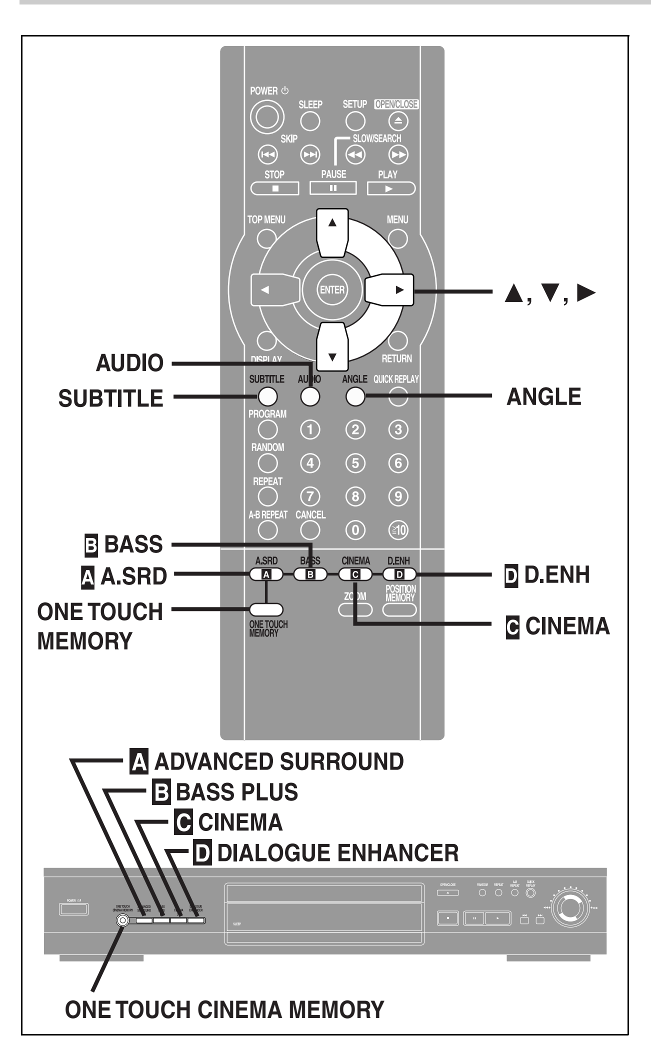








Pour agrémenter le visionnement de films



DVD

Télécommande seulement

Certains disques DVD comportent des bandes son et des sous-titres enregistrés dans des langues différentes de même que diverses prises de vue; il est donc possible de les changer pendant la lecture.

● L'indication "–" ou "– –" s'affiche en lieu et place du numéro de la langue dans les situations où la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque.

Bandes son

Pendant la lecture

Appuyer sur [AUDIO].

Le numéro change sur chaque pression de la touche.





Ceci indique qu'une bande son multi-canal peut être mixée-réduite.

● Cette même touche peut être utilisée pour activer ou couper les voix sur les disques comportant une fonction Karaoké. Pour plus de détails, lire les notes d'accompagnement du disque.

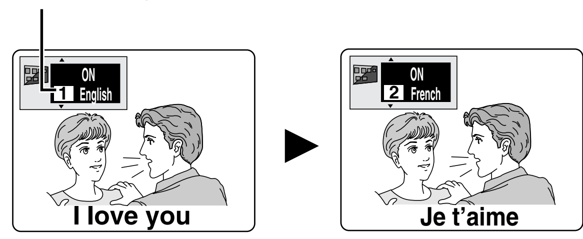
● Se reporter à B à la page 15 pour de plus amples détails sur les types de signaux audio.

Sous-titres

Pendant la lecture

Appuyer sur [SUBTITLE].

Le numéro change sur chaque pression de la touche.



● Dans certains cas, la langue des sous-titres sélectionnée n'est pas immédiatement activée.

● Dans le cas où les sous-titres seraient superposés à ceux pour malentendants, en désactiver l'affichage.

Affichage/suppression des sous-titres

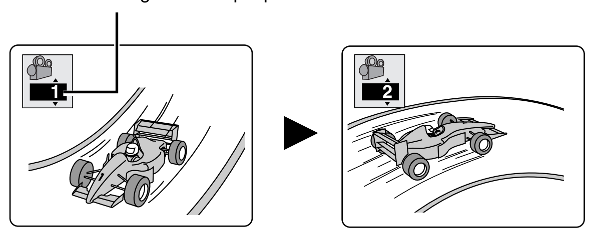
1. Appuyer sur [SUBTITLE].
2. Appuyer sur [▶].
3. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "OFF" ou "ON".

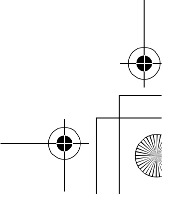
Angles

Pendant la lecture

Appuyer sur [ANGLE].

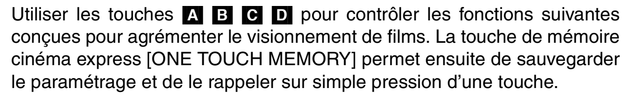
Le numéro change sur chaque pression de la touche.





Fonctions évoluées





Utiliser les touches A B C D pour contrôler les fonctions suivantes conçues pour agrémenter le visionnement de films. La touche de mémoire cinéma express [ONE TOUCH MEMORY] permet ensuite de sauvegarder le paramétrage et de le rappeler sur simple pression d'une touche.

Nota

Désactiver l'ambiophonie avancée et l'accentuation des graves lorsque le décodeur Dolby Pro Logic est utilisé; autrement, le décodeur ne pourra fonctionner convenablement.

A Ambiophonie virtuelle avancée (ADVANCED SURROUND V.S.S.)

DVD

(Dolby Digital, 2 canaux ou plus seulement)

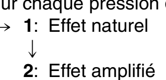
Utiliser la fonction Ambiophonie virtuelle avancée (ADVANCED SURROUND V.S.S.) pour obtenir un effet ambiophonique avec seulement deux enceintes avant.
Si le disque comporte des effets ambiophoniques, ses effets sont amplifiés et le son semble provenir d'enceintes virtuelles.

Pendant la lecture

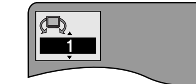
Appuyer sur [A A.SRD].



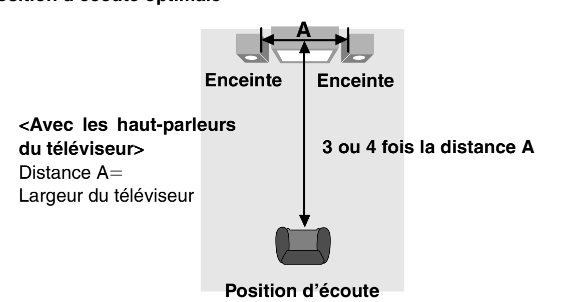
Sur chaque pression de la touche, l'affichage change:



→ **1**: Effet naturel
↓
2: Effet amplifié
↓
OFF: Désactivé (par défaut)



Position d'écoute optimale



Nota

- L'effet ambiophonique virtuel avancé peut ne pas fonctionner ou avoir moins d'effet avec certains disques.
- Désactiver les effets ambiophoniques sur les appareils raccordés au lecteur.
- En présence de distorsion, désactiver l'effet ambiophonique virtuel avancé.

B Accentuation des graves (BASS PLUS)

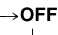
DVD CD VCD

Activer l'accentuation des graves (BASS PLUS) lorsqu'une enceinte est raccordée à la prise de sortie d'extrêmes-graves (SUBWOOFER) sur le panneau arrière de l'appareil (➡ page 6).

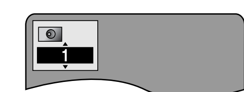
Appuyer sur [B BASS].



Sur chaque pression de la touche:



→**OFF**
↓
1: Effet d'accentuation naturel des graves (par défaut)
↓
2: Effet d'accentuation prononcée des graves



C Cinéma (CINEMA)

DVD VCD

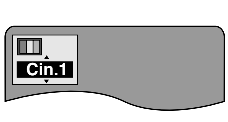
Il est possible de modifier la qualité de l'image pour le visionnement de films.

Appuyer sur [C CINEMA].



Sur chaque pression de la touche:

→ **Cin.1:** Adoucit l'image et fait ressortir les détails des scènes sombres.
↓
Cin.2: Rend l'image plus nette et fait ressortir les détails des scènes sombres.
↓
Nor.: Mode normal (par défaut)



Pour référence

Il est possible d'ajuster l'image plus précisément (➡ page 15, Mode image numérique—Mode utilisateur).

.

D Optimisation des dialogues (DIALOGUE ENHANCER)

DVD **(Dolby Digital, sur 3 canaux ou plus, avec dialogues sur canal centre)**

Dans ce mode, les dialogues ressortent plus clairement.

Appuyer sur [D D.ENH].



Sur chaque pression de la touche:
ON ⟷ **OFF** (par défaut)

Nota

L'optimisation des dialogues peut ne pas fonctionner ou avoir moins d'effet avec certains disques.

MÉMOIRE CINÉMA EXPRESS

Cette fonction permet, sur simple pression d'une touche, de refaire la sélection de chacune des fonctions de rendu du son et de l'image: ambiophonie virtuelle avancée (ADVANCED SURROUND V.S.S.), accentuation des graves (BASS PLUS), cinéma (CINEMA) et optimisation des dialogues (DIALOGUE ENHANCER).

Mémorisation des paramètres

Après avoir réglé les paramètres

Maintenir une pression sur [ONE TOUCH MEMORY].

L'indicateur s'allume.
Les paramètres demeurent en mémoire même après la mise hors marche.

Rappel des paramètres

Appuyer sur [ONE TOUCH MEMORY].

L'indicateur s'allume.

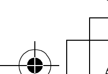
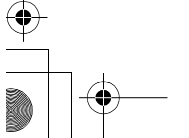
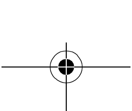
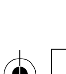
Annulation et rappel des paramètres par défaut

Appuyer sur [ONE TOUCH MEMORY] pour éteindre l'indicateur et rappeler les paramètres par défaut.

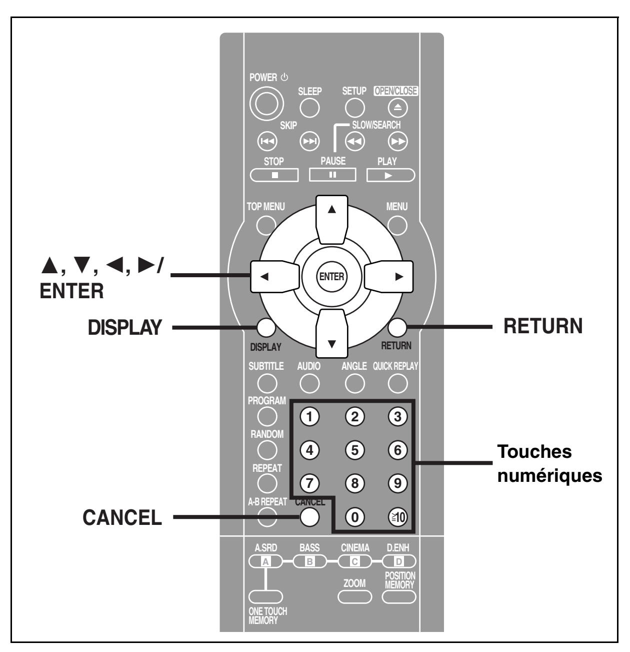
● A Ambiophonie virtuelle avancée (ADVANCED SURROUND):	OFF
● B Accentuation des graves (BASS PLUS):	1
● C Cinéma (CINEMA):	Nor.
● D Optimisation des dialogues (DIALOGUE ENHANCER):	OFF

L'indicateur s'éteint si l'une ou l'autre des touches est pressée pour modifier l'un ou l'autre des paramètres mémorisés.

Fonctions évoluées

Menus à icônes—utilisation



Ces icônes consistent en des menus de dimensions réduites contenant des renseignements sur le disque ou le lecteur. Ces menus permettent d'effectuer des opérations en modifiant les renseignements qui y sont affichés.

Marches à suivre communes

DVD CD VCD

<u>Télécommande seulement</u>

1 Appuyer sur [DISPLAY].

À chaque pression de la touche:

→ **Renseignements sur les disques**
↓
Indicateur d'état DVD-RV32 (➡ page 15)
↓
Renseignements sur le lecteur (➡ étape 2)
↓
Affichage initial

2 Appareil seulement

Pendant que l'icône le plus à gauche est en surbrillance
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu.

À chaque pression de la touche:

Menu de lecture ←→ Menu vidéo
↕ ↕
Menu d'affichage ←→ Menu audio

3 Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner la rubrique.

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre.

- Seules les rubriques identifiées par le symbole "▲" ou "▼" peuvent faire l'objet d'un paramétrage.
- Appuyer sur [ENTER] si le réglage ne change pas après avoir appuyé sur les touches du curseur [▲, ▼].
- Certaines rubriques nécessitent des opérations différentes. Voir les détails aux pages suivantes.

Pour référence

- Selon l'état de l'appareil (en cours de lecture, en mode d'arrêt, etc.) et le type de support dont vous faites la lecture, certaines options ne peuvent pas être sélectionnées ou modifiées.
- Si des chiffres s'affichent (ex. le nº de titre), les touches numériques pourront également être utilisées pour effectuer le paramétrage. Lors de l'utilisation des touches numériques, appuyer sur [ENTER] pour confirmer le réglage.

Pour effacer des icônes

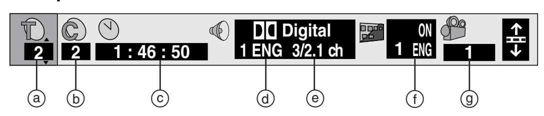
Appuyer sur [RETURN] jusqu'à ce que les menus s'effacent.

■ Changement de la position des icônes

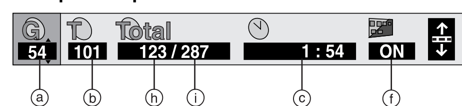
1. Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner l'icône le plus à droite.
2. Appuyer sur [▲, ▼] pour déplacer les icônes. (L'utilisateur a le choix parmi cinq positions.)

Renseignements sur les disques

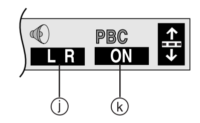
Exemple: DVD



Exemple: Disque MP3



Exemple: CD-Vidéo



ⓐ **T: Numéro de titre** DVD
G: Numéro de groupe CD (disques MP3)

ⓑ **C: Numéro de chapitre** DVD
T: Numéro de plage au sein d'un groupe CD (disques MP3)
T: Numéro de plage CD VCD

ⓒ **Temps** DVD
- Appuyer sur [▲, ▼] pour afficher le temps de lecture écoulé ou le temps restant du titre (ou le chapitre lors de la lecture programmée et de la lecture aléatoire).
- La lecture commence à partir de l'heure choisie à l'aide des touches numériques sur la télécommande.

Changement de l'affichage du temps CD VCD
Appuyer sur [▲, ▼] pour afficher le temps de lecture écoulé, le temps restant de la plage ou du disque.
Temps de lecture écoulé CD (disques MP3)
(affichage seulement; ne peut être modifié)

ⓓ **Bande son** DVD (➡ page 12)
(Se reporter à A à la page 15 pour les abréviations des langues.)

ⓔ **Type de signal audio** DVD (➡ page 12)
(Se reporter à B à la page 15 pour plus de détails.)
Mise en circuit /coupure des voix (DVD Karaoké seulement) DVD
Solo: OFF (Non) ou ON (Oui)
Duo: OFF (Non), V1+V2, V1 ou V2

ⓕ **Langue des sous-titres** DVD (➡ page 12)
(Se reporter à A à la page 15 pour les abréviations des langues.)
Affichage ou non des sous-titres
ON←→OFF
Affichage ou non du nom de groupe/plage CD (disque MP3)
ON←→OFF

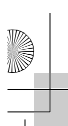
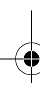
ⓖ **Numéro d'angle** DVD (➡ page 12)

ⓗ **Numéro de plage sur le disque** CD (disques MP3)

ⓘ **Nombre total de plages sur le disque** CD (disques MP3)

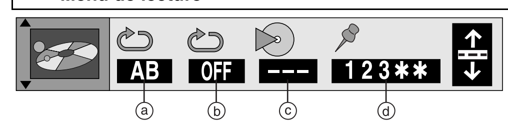
ⓙ **Mode audio** VCD
LR←→L←→R
↑_________↑

ⓚ **Lecture pilotée par menu** VCD (avec pilotage de la lecture seulement)
Confirme l'activation ou la désactivation du pilotage de la lecture (PBC) par menu.

Renseignements sur le lecteur

Menu de lecture



ⓐ **Lecture en reprise A-B** DVD CD VCD (➡ page 11)
[ENTER] (Début) ➡ [ENTER] (Fin)
Pour annuler: [ENTER]

ⓑ **Lecture en reprise** (➡ page 11)

DVD	CD VCD	CD (Disques MP3)
→Chapitre (C)	→Plage (T)	→Plage (T)
↓ ↑	↓ ↑	↓ ↑
Titre (T)*	Disque au complet (A)	Groupe (G)*
↓ ↑	↓ ↑	↓ ↑
→OFF	→OFF	→OFF

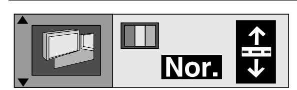
*"All (A)" pendant la lecture programmée et aléatoire.

ⓒ **Affichage du mode de lecture** DVD CD VCD
---: Lecture normale
PGM: Lecture programmée
RND: Lecture aléatoire

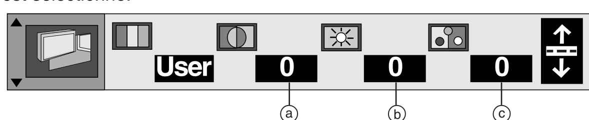
ⓓ **Marqueur** DVD CD VCD
Il est possible de marquer cinq positions de début de séquence de lecture.
[ENTER] (Il est maintenant possible d'insérer des marqueurs.)

Pour insérer un marqueur:	[ENTER] (à l'endroit désiré)
Pour marquer une autre position:	[◄, ►] ➡ [ENTER]
Pour rappeler un marqueur:	[◄, ►] ➡ [ENTER]
Pour effacer un marqueur:	[◄, ►] ➡ [CANCEL]

Menu vidéo



Mode image numérique DVD VCD (➡ page 13)
Nor.: Mode normal
Cin.1: Adoucit l'image et fait ressortir les détails dans les scènes sombres
Cin.2: Rend l'image plus nette et fait ressortir les détails des scènes sombres
User: Mode utilisateur
Les rubriques suivantes sont également affichées lorsque le mode "User" est sélectionné.

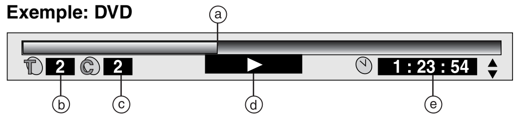


ⓐ**Contraste** (−7 à +7) ⓑ**Luminosité** (0 à+15) ⓒ**Couleur** (−7 à +7)

Indicateur d'état

Indique la progression de la lecture. (DVD-RV32 seulement)

Exemple: DVD

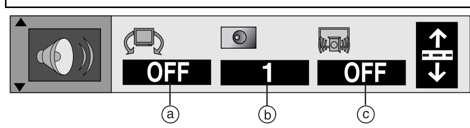


ⓐ **Position courante** DVD CD VCD
ⓑ **T: Numéro de titre** DVD
G: Numéro de groupe CD (disques MP3)
ⓒ **C: Numéro de chapitre** DVD
T: Numéro de plage au sein d'un groupe CD (disques MP3)
T: Numéro de plage CD VCD
ⓓ **État – lecture, pause ou ralentie/repérage** DVD CD VCD
ⓔ **Temps** DVD
- Appuyer sur [▲, ▼] pour afficher le temps écoulé ou le temps restant du titre (ou le chapitre lors de la lecture programmée et de la lecture aléatoire).
- Sélectionner une position à partir de laquelle amorcer la lecture en spécifiant les données chronométriques au moyen des touches numériques.

Changement de l'affichage du temps CD VCD
Appuyer sur [▲, ▼] pour afficher le temps de lecture écoulé ou le temps restant de la plage.

Temps de lecture écoulé CD (disques MP3)
(affichage seulement; ne peut être modifié)

Menu audio

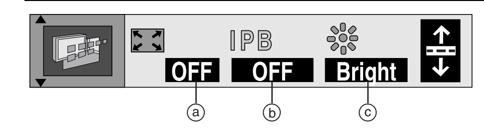


ⓐ **Ambiophonie virtuelle avancée** DVD (➡ page 13)
1⟷2⟷OFF

ⓑ **Accentuation des graves** DVD CD VCD (➡ page 13)
1⟷2⟷OFF

ⓒ **Optimisation des dialogues** DVD (➡ page 13)
ON⟷OFF

Menu d'affichage



ⓐ **Zoom pour format télé 4:3** DVD (➡ page 10)
ON⟷OFF

ⓑ **Affichage du type d'image (IPB)** DVD (➡ page 19, Glossaire)
ON⟷OFF
Affiche le type d'image (I/P/B) dans le mode arrêt sur image.

ⓒ **Gradateur** DVD CD VCD
Modifie la luminosité de l'affichage.
Bright⟷Dim⟷Auto* (DVD VCD)
(Plus) (Moins) (Automatique)

*La luminosité est atténuée lors de la lecture. La luminosité est accentuée pendant la lecture ralentie, la recherche ou dans le mode de pause.

A La langue de la bande son et des sous-titres

ENG:	Anglais	SVE:	Suédois	CHI:	Chinois
FRA:	Français	NOR:	Norvégien	KOR:	Coréen
DEU:	Allemand	DAN:	Danois	MAL:	Malais
ITA:	Italien	POR:	Portugais	VIE:	Vietnamien
ESP:	Espagnol	RUS:	Russe	THA:	Thaïlandais
NLD:	Hollandais	JPN:	Japonais	✱:	Autres

B Type de signal/données

LPCM/DD Digital/DTS/MPEG: Type de signal
k (kHz): Fréquence d'échantillonnage
b (bit): Nombre de bits
ch (channel): Nombre de canaux

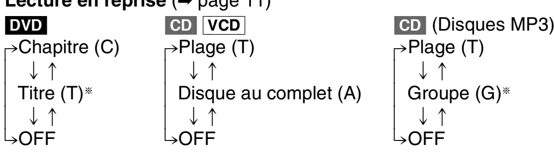
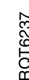
Exemple: 3/2 .1ch

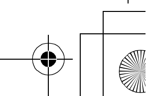
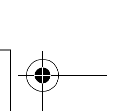
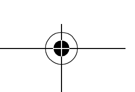
.1: Signal des extrêmes-graves (n'est pas affiché en l'absence de signal d'extrêmes-gaves)

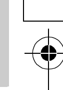
0: Aucun effet ambiophonique
1: Effet ambiophonique monaural
2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droit)

1: Centre
2: Avant gauche+Avant droit
3: Avant gauche+Avant droit+Centre

Fonctions évoluées



Modification des réglages

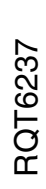
Le tableau ci-dessous décrit le paramétrage de l'appareil. Il est possible de modifier le paramétrage en fonction de ses préférences et des caractéristiques de l'environnement dans lequel le lecteur est utilisé. Le paramétrage demeure en mémoire jusqu'à ce qu'il soit modifié, et ce, même après que l'appareil ait été mis hors marche. Se reporter à la page 17 pour de plus amples détails sur les opérations pouvant être pilotées au moyen des menus.

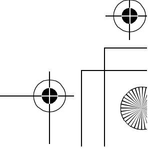
Menus	Rubriques	Options (Les rubriques soulignées sont celles par défaut.)
Disque	**Audio (dialogues)** DVD Choisir la langue des dialogues.	<u>Anglais</u> Français Espagnol Version Originale※1 Autre ＊＊＊＊※2
	Sous-titres DVD Choisir la langue des sous-titres.	<u>Automatique</u>※3 Anglais Français Espagnol Autre ＊＊＊＊※2
	Menus du disque DVD Choisir la langue des menus.	<u>Anglais</u> Français Espagnol Autre ＊＊＊＊※2
	Restriction par classe DVD Choisir la classe de restriction de lecture des DVD. ●L'écran de saisie du mot de passe s'affiche sur sélection d'un niveau 0 à 7 ou de la rubrique "Restriction par classe" si un niveau entre 0 et 7 a été choisi (➡ page 17). ●Sélectionner le niveau "0" pour bloquer la lecture des disques non classés.	**Classe de restriction (Lorsque le niveau 8 est sélectionné)** <u>8 Autoriser tous les disques</u> 1 à 7※4 0 Interdire tous les disques **Modification (Lorsqu'un niveau 0 à 7 est sélectionné)** Déverrouiller le lecteur Changer le code Sélection du niveau de restriction Déverrouillage temporaire
Vidéo	**Image télé** (➡ page 5) Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles.	<u>4:3 Pan&Scan</u> 4:3 Letterbox 16:9
	Mode d'arrêt sur image (➡ page 19, Glossaire) Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture.	<u>Automatique</u> Champ Image
	Commande de niveau du noir Modifier le niveau du noir de l'image si le téléviseur a été connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT.	<u>Plus clair</u>: avec téléviseur connecté aux prises VIDEO OUT ou S VIDEO OUT. Plus foncé: avec téléviseur connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT (Y/PB/PR).
Audio	**Conv.-abaissement PCM** DVD (➡ page 17)	<u>Non</u> PCM
	Dolby Digital DVD (➡ page 17)	<u>Bitstream</u> PCM
	DTS Digital Surround DVD (➡ page 17)	<u>Non</u> Bitstream
	Compression dynamique DVD Dolby Digital seulement (➡ page 19, Glossaire) Modification de la dynamique pour écoute discrète.	<u>Non</u> Oui
	Recherche avec son Sélection d'une recherche avec ou sans son.	<u>Oui</u> Non
Affichage	**Langues des Menus** Choisir la langue de préférence pour les menus et les affichages.	<u>English</u> Français Español
	Affichage à l'écran Choisir si les messages seront affichés ou non.	<u>Oui</u> Non
Autres	**Démonstration** Une démonstration des affichages s'amorce lorsque "Oui" est sélectionné. Le mode démonstration est interrompu sur pression d'une touche et les réglages retournent à "Non".	<u>Non</u> Oui
	CONFIGURATION RAPIDE Répondre aux questions pour effectuer un paramétrage de base.	<u>Non</u> Oui

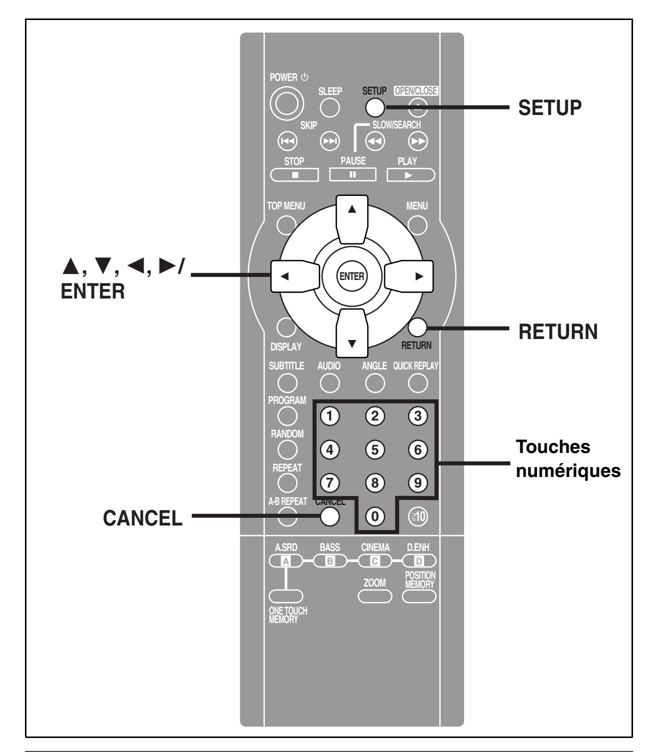
※1 La langue originale de chaque disque est sélectionnée.
※2 Entrer un numéro de code à l'aide des touches numériques (voir ci-dessous).
※3 Si la langue sélectionnée pour "Audio" n'est pas disponible, les sous-titres de cette langue apparaîtront automatiquement s'ils sont disponibles sur ce disque.
※4 Bloque la lecture de disques DVD dont la classe fait l'objet d'une restriction.

Liste des codes de langue

Abhkaze:	6566	Bihari:	6672	Frison:	7089	Italien:	7384	Maori:	7773	Samoan:	8377	Télougou:	8469
Afar:	6565	Birman:	7789	Gaélique d'Écosse:	7168	Japonais:	7465	Marathi:	7782	Sanscrit:	8365	Thaïlandais:	8472
Afghan, Pachto:	8083	Breton:	6682	Galicien:	7176	Javanais:	7487	Moldave:	7779	Serbe:	8382	Tibétain:	6679
Afrikaans:	6570	Bulgare:	6671	Gallois:	6789	Kachmirî:	7583	Mongol:	7778	Serbo-Croate:	8372	Tigrigna:	8473
Aimara:	6588	Cambodgien (khmer):	7577	Géorgien:	7565	Kannara:	7578	Nauru:	7865	Shona:	8378	Tsonga:	8479
Albanais:	8381	Catalan:	6765	Grec:	6976	Kazakh:	7575	Népalais:	7869	Sindhi:	8368	Turc:	8482
Allemand:	6869	Chinois:	9072	Groenlandais:	7576	Kirghiz:	7589	Norvégien:	7879	Singhalais:	8373	Turkmène:	8475
Ameharic:	6577	Coréen:	7579	Guarani:	7178	Kurde:	7585	Oriya:	7982	Slovaque:	8375	Twi (akan):	8487
Anglais:	6978	Corse:	6779	Gujarati:	7185	Lao:	7679	Ourdou:	8582	Slovène:	8376	Ukrainien:	8575
Arabe:	6582	Croate:	7282	Haoussa:	7265	Latin:	7665	Ouzbèque:	8590	Somali:	8379	Vietnamien:	8673
Arménien:	7289	Danois:	6865	Hébreu:	7387	Letton:	7686	Panjabi:	8065	Soudanais:	8385	Volapük:	8679
Assamais:	6583	Espagnol:	6983	Hindi:	7273	Lingala:	7678	Perse:	7065	Suédois:	8386	Wolof:	8779
Azéri:	6590	Espéranto:	6979	Hollandais:	7876	Lithuanien:	7684	Polonais:	8076	Swahili:	8387	Xhosa:	8872
Bachkir:	6665	Estonien:	6984	Hongrois:	7285	Macédonien:	7775	Portugais:	8084	Tadjik:	8471	Yiddish:	7473
Basque:	6985	Féringien:	7079	Indonésien:	7378	Malais:	7783	Quechua:	8185	Tagalog:	8476	Yorouba:	8979
Bengali:	6678	Fidjien:	7074	Interlangue:	7365	Malayalam:	7776	Rhéto-Roman:	8277	Tamoul:	8465	Zulu:	9085
Bhoutan:	6890	Finnois:	7073	Irlandais:	7165	Malgache:	7771	Roumain:	8279	Tatar:	8484		
Biélorusse:	6669	Français:	7082	Islandais:	7383	Maltais:	7784	Russe:	8285	Tchèque:	6783		



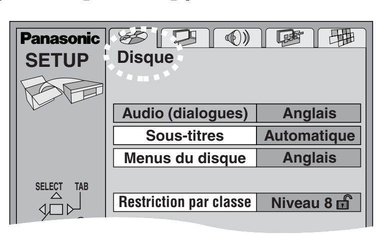


Marches à suivre communes

Télécommande seulement

Pour plus de détails sur les menus, se reporter à la page 16.

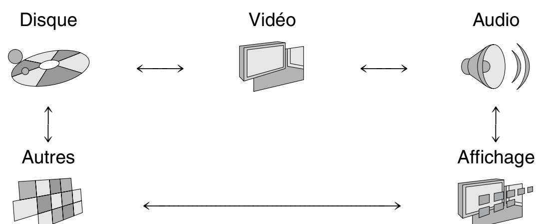
1 Appuyer sur [SETUP] pour afficher les menus.



- L'écran de CONFIGURATION RAPIDE s'affiche sur pression de la touche [SETUP] au moment de la mise en marche initiale (➡ page 5).

2 Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner l'onglet du menu.

Le menu sélectionné s'affiche.



3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique à modifier, puis appuyer sur [ENTER].

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre, puis appuyer sur [ENTER].

Le menu s'affiche à nouveau.

Retour au menu précédent
Appuyer sur [RETURN].
Après la fin des réglages
Appuyer sur [SETUP].

Programmation du mot de passe (Restriccion par classe)

DVD

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été programmé.

1. Entrer un mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques, puis appuyer sur [ENTER].
   - En cas d'erreur, appuyer sur [CANCEL] pour l'effacer avant d'appuyer sur [ENTER].
   - L'icône de verrouillage s'affiche pour indiquer que le niveau de restriction est verrouillé.
   - **Ne pas oublier le mot de passe.**
2. Appuyer sur [ENTER] pour confirmer le mot de passe saisi.

Si la classification du DVD mis en place est supérieure au niveau fixé, un message s'affiche à l'écran du téléviseur.
Suivre les instructions affichées.

Sortie numérique

DVD

Modifier ces réglages si de l'équipement a été raccordé à cet appareil via les bornes DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL).

Conversion-abaissement PCM

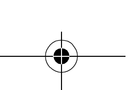
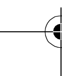
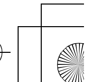
Sélectionner le signal de sortie au format 96 kHz de haute qualité audio de disques non protégés contre le piratage.

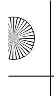
Non (par défaut):
Sortie de 96 kHz. L'appareil raccordé doit être compatible avec ces signaux.
PCM:
Signal converti au format 48 kHz/16 bits.

Dolby Digital et DTS Digital Surround

Bitstream (Paramètre par défaut pour signal Dolby Digital):
Sélectionner ce mode si l'équipement connecté peut décoder le signal.
PCM:
Sélectionner ce mode dans le cas où l'équipement connecté ne peut décoder le signal.
Non (Paramètre par défaut pour DTS Digital Surround):
Sélectionner ce mode dans le cas où l'équipement connecté ne peut décoder le signal.

IMPORTANT
Si l'équipement utilisé n'est pas en mesure de décoder le signal, le réglage doit être modifié à PCM ou Non. Autrement, les signaux que l'équipement est incapable de traiter seront reproduits par le lecteur engendrant ainsi un haut niveau de bruit susceptible d'endommager les haut-parleurs et l'ouïe.





Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, ***veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.***

Alimentation

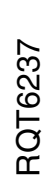
		Page
Absence d'alimentation.	●Introduire la fiche du cordon d'alimentation à fond dans la prise secteur.	**4**
L'appareil se met automatiquement dans le mode attente.	●La coupure intervient après environ 30 minutes d'inactivité pour réduire la consommation d'énergie. Remettre l'appareil en marche. ●La minuterie-sommeil a placé l'appareil dans le mode d'attente.	**–** **8**

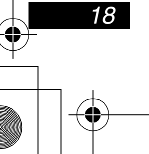
Fonctionnement

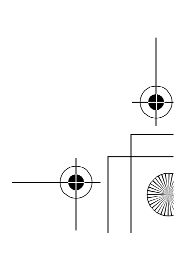
Les touches de commande n'ont aucun effet.	●Avec certains disques, certaines fonctions ne peuvent être activées. ●Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause de l'éclairage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. **Méthode de réinitialisation:** Appuyer sur [POWER ⏻] pour mettre l'appareil dans le mode attente, puis en marche de nouveau. Il est aussi possible d'appuyer sur [POWER ⏻] pour mettre l'appareil dans le mode attente, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.	**–** **–**
Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.	●Vérifier si les piles ont été biens installées. ●Au besoin, remplacer les piles. ●Orienter la télécommande vers le capteur de signal du lecteur.	**5** **5** **5**
La lecture ne peut être lancée même lorsque [▶] (Lecture) est pressé ou est rapidement interrompue.	●Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux. ●L'appareil ne peut prendre en charge des disques autres que ceux spécifiés (DVD, CD et CD-Vidéo). ●Le lecteur ne peut prendre en charge que des disques DVD dont le code régional est autre que "1", "ALL" ou dont les codes multiples comprennent le code "1". Vérifier le code régional qui se trouve à l'arrière de l'appareil. ●Le disque peut être sale. Le nettoyer. ●Vérifier la mise en place du disque (étiquette sur le dessus).	**–** **7** **Page couverture** **–** **8**
Échec de la sélection d'une autre langue pour les dialogues (ou les sous-titres).	●La langue sélectionnée doit avoir été enregistrée sur le disque. ●Sur certains disques, la langue ne peut être sélectionnée par le truchement des touches [AUDIO] ou [SUBTITLE]. Si possible, sélectionner la langue au moyen du menu du disque.	**–** **8**
Aucune lecture pilotée par menu n'est possible.	●Les menus ne s'affichent que s'ils ont été enregistrés sur le disque.	**–**
Aucun sous-titre n'est affiché.	●Les sous-titres ne peuvent être affichés que s'ils ont été enregistrés sur le disque. ●L'affichage des sous-titres a été supprimé de l'écran du téléviseur. Les afficher.	**–** **12**
La langue des dialogues (ou des sous-titres) ne correspond pas à celle qui a été sélectionnée avec les menus SETUP.	●La langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque.	**–**
Aucune sélection des angles n'est possible.	●Cette fonction doit être disponible sur le disque. Même si un disque comporte plusieurs angles, il se peut que ces différents angles n'aient été enregistrés que pour certaines scènes.	**12**
L'optimisation des dialogues n'a aucun effet.	●Cette fonction ne peut être utilisée lorsque le lecteur traite des signaux bitstream.	**–**
Le mot de passe de déverrouillage a été oublié. Rétablir les paramètres par défaut.	●Dans le mode arrêt, maintenir une pression sur [⏮] et sur la touche [❚❚] du lecteur, puis maintenir une pression sur la touche [⏏] du lecteur jusqu'à ce que le message "Initialized" soit supprimé. Couper, puis rétablir le contact sur le lecteur. Tous les paramètres sont alors validés.	**–**

Audio

Aucun son. **Présence de distorsion.**	●Vérifier tous les raccordements. ●Vérifier le niveau de volume sur les appareils connectés. ●Vérifier les paramètres du signal d'entrée sur le téléviseur et l'équipement audio. ●En présence de distorsion, désactiver l'effet ambiophonique virtuel avancé.	**4, 6** **–** **–** **13**
Un son strident est produit sur les enceintes.	●Si le lecteur a été connecté à un autre appareil par le truchement des prises de sortie audio numérique (DIGITAL AUDIO OUT), s'assurer que les paramètres "Dolby Digital" et "DTS Digital Surround" sont appropriés au menu Audio de l'écran SETUP.	**17**





Vidéo

		Page
Distorsion de l'image.	●Une certaine distorsion est normale lors de l'utilisation de la fonction de recherche.	–
Absence d'image à l'écran du téléviseur.	●Vérifier les connexions. ●Le téléviseur est-il en marche? ●Le mode d'entrée sur le téléviseur (exemple: VIDEO 1) est-il approprié?	4 – –
L'image semble anormale. (Les côtés de l'image sont rognées ou une bande noire apparaît dans le haut et le bas de l'image.)	●Appeler les réglages vidéo de l'écran SETUP et modifier "Image télé" selon le type de téléviseur. Il se peut qu'il soit nécessaire de changer le mode écran sur le téléviseur lui-même. ●S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. ●La fonction zoom pour format télé 4:3 est activée (ON).	5, 16 – 10
Qualité d'image médiocre.	●Vérifier les réglages dans le menu vidéo de l'écran menu.	15

Affichages sur l'appareil

Le message "NO PLAY" s'affiche.	●Le disque n'est pas compatible avec le lecteur. Utiliser un disque compatible.	7
Le message "CHECK THE DISC" s'affiche.	●Le disque est sale; le nettoyer.	–
L'indication "H□□" s'affiche. □□ représente un nombre.	●Un problème est probablement survenu. Le nombre affiché à la gauche de la lettre "H" est fonction de l'état de l'appareil. **Méthode de réinitialisation:** Appuyer sur [POWER ⏻] pour mettre l'appareil dans le mode attente, puis en marche de nouveau. Il est aussi possible d'appuyer sur [POWER ⏻] pour mettre l'appareil dans le mode attente, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. ●Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié.	– –
Le message "NO DISC" s'affiche.	●Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le logement. ●Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement.	– 8

Affichages sur l'écran du téléviseur

Aucun affichage.	●Aller à Affichage de l'écran SETUP et sélectionner "Oui" pour "Affichage à l'écran".	16
Absence d'affichage ou affichage rogné des icônes de menu.	●Appuyer sur [▲, ▼] pendant que l'icône le plus à droite est en surbrillance pour les déplacer vers le bas.	14
Le menu du disque est affiché dans une langue autre que celle voulue.	●Aller à "Menus du disque" de l'écran SETUP pour sélectionner la langue de préférence.	16

Glossaire

Biststream—Train de bits
C'est la forme numérique sous laquelle se présente les données audio multicanal (par ex. 5.1 canaux) avant d'être décodées et séparées en divers canaux.

Décodeur
Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

Dolby Digital
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mis au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou sur 5.1 canaux. Les signaux subissent une forte compression, ce qui permet d'en enregistrer une grande quantité sur un même disque.

Dolby Pro Logic
Système ambiophonique par lequel une piste audio 4 canaux est enregistrée sur 2 canaux pour ensuite être rétablie sur 4 canaux. Le canal ambiophonique est monaural et sa réponse s'étend jusqu'à 7 kHz.

DTS (Digital Theater Systems)
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonnes ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

Dynamique
La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

Arrêt sur image et arrêt sur champ
Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.
Une image se compose de deux champs. Un téléviseur classique présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images.
On obtient une image fixe en interrompant le défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande.
Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

I/P/B
MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD, code les photogrammes avec trois types d'images:

I: Les images "Intra"
Les images "Intra" sont codées intégralement, sans aucune référence aux images voisines de la séquence vidéo. Les images "Intra" constituent les images de référence à partir desquelles est réalisé le décodage et offrent la meilleure qualité. Il est recommandé d'utiliser ce type d'image lors des réglages à l'écran.

P: Les images "Prédictives"
Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image "I" ou "P" précédente à l'aide de vecteurs de mouvement.

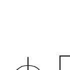
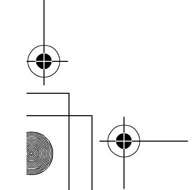
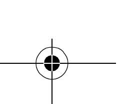
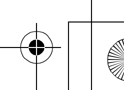
B: Les images "Bidirectionnelles"
Les images "Bidirectionnelles" sont les plus compressées. Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

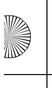
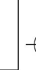
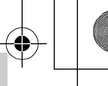
LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)
Signifie des signaux numériques non compressés, similaires à ceux qui se trouvent sur les CD.

Pilotage de la lecture (PBC)
Si un disque CD-Vidéo possède l'indication "playback control" (pilotage de la lecture), il est possible de sélectionner les scènes et les informations à partir de menus (appelé lecture piloté par menu).







Spécifications

Format du signal:	NTSC
Température de fonctionnement:	+5 à +35 °C (+41 à +95 °F)
Hygrométrie:	Humidité relative de 5 à 90 % (sans condensation)

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]:

(1) DVD-Vidéo
DVD-R (compatible avec DVD-Vidéo)
(2) CD-Audio (CD-DA)
(3) CD-Vidéo
(4) CD-R/CD-RW (CD-DA, disques formatés CD-Vidéo)
(5) MP3
- Nombre maximum de chapitres et de groupes pouvant être pris en charge: 999 chapitres et 99 groupes.*
- Taux de compression compatible: entre 32 kbps et 320 kbps.

DVD-RV32
(6) WMA

Sortie vidéo:	
Niveau de sortie:	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Prise de sortie:	Prise à broches (1 jeu)
Sortie S-vidéo:	
Sortie Y:	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Sortie C:	0,286 V c.-à-c. (75 Ω)
Prise de sortie:	Prise S (1 jeu)
Sortie vidéo composant:	
Sortie Y:	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Sortie P_B:	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Sortie P_R:	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Prise de sortie:	Prise à broches (Y: vert, P_B: bleu, P_R: rouge)
Nombre de connecteurs:	1 jeu
Sortie audio:	
Niveau de sortie:	2 V eff. (1 kHz, 0 dB)
Prise de sortie:	Prise à broches
Nombre de connecteurs:	
2ch:	1 jeu
Sortie d'extrêmes-graves (canal 0,1):	1 jeu

Audio:	
(1) Réponse en fréquence:	
●DVD (audio linéaire):	4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz) 4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)
●CD-Audio:	4 Hz à 20 kHz
(2) Rapport signal sur bruit:	
●CD-Audio:	115 dB
(3) Dynamique:	
●DVD (audio linéaire):	102 dB
●CD-Audio:	98 dB
(4) Distorsion harmonique totale:	
●CD-Audio:	0,0025 %
Sortie audionumérique:	
Sortie numérique optique:	Prise optique
Bloc de lecture: Longueur d'onde:	658 nm/790 nm
Faisceau laser:	CLASS IIa/CLASS I
Source d'alimentation:	120 V c.a., 60 Hz
Consommation:	14 W
Dimensions (L×P×H):	430×247×74,5 mm [16 15/16 po×9 12/16 po×2 15/16 po] (pièces en saillie non comprises)
Poids:	2,4 kg (5,31 lb.)

Consommation en mode attente: environ 2 W

Nota

*Fichiers WMA inclus. DVD-RV32

Sujet à changements sans préavis.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS Digital Surround" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Cet appareil incorpore une technologie anti-piratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

Cf

RQT6237-C
F1201NT0

Imprimé en Chine

